



# PROVINCIA DI BIELLA

---

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Verbale N° 178

SEDUTA DEL 05-07-2010

L'anno Duemiladieci addi Cinque del mese di Luglio alle ore 9:00 in Biella presso la sede della Provincia, si è riunita la Giunta Provinciale previo avviso di convocazione con annesso ordine del giorno.

Per la trattazione della proposta sottoindicata sono presenti:

<b>Cognome e Nome</b>	<b>Qualifica</b>	<b>Presenti</b>
SIMONETTI ROBERTO	Presidente	SI
SCANZIO ORAZIO	Vice Presidente	SI
BIOLLINO MARIELLA	Assessore	SI
CASTAGNETTI LUCA	Assessore	SI
DELLAROVERE GUIDO	Assessore	SI
FAVA CAMILLO PIER GIORGIO	Assessore	SI
GOVERNATO GREGGIO FAUSTO	Assessore	NO
MOSCA MICHELE	Assessore	SI
SERAFIA ALESSIO	Assessore	SI

Assiste il Segretario Generale della Provincia Dott. Giacomo ROSSI  
Essendo l'adunanza in numero legale il Presidente apre la discussione sul seguente

## OGGETTO

Protocollo d'intesa tra Provincia di Biella e UPBeduca-Università Popolare Biellese per l'educazione continua.

**GIUNTA PROVINCIALE DI BIELLA**  
**Seduta del 05-07-2010**

**ATTO n. 178**

OGGETTO: Protocollo d'intesa tra Provincia di Biella e UPBeduca-Università Popolare Biellese per l'educazione continua.

**LA GIUNTA PROVINCIALE**

**Premesso** che UPBeduca è un'organizzazione culturale e formativa, parte integrante del sistema provinciale dell'educazione dedicata agli adulti, che risponde al bisogno crescente di istruzione e partecipazione della popolazione e che, in coerenza con ciò e con le strategie di sviluppo europee, dedica la propria opera alla promozione socio-culturale della persona e all'incremento del numero di cittadini in formazione lungo tutto il corso della vita;

**Rilevato** che UPBeduca svolge, quindi, un ruolo riconosciuto nell'ambito della promozione culturale e artistica e, più in particolare, dello sviluppo delle competenze della persona valorizzando la partecipazione dei cittadini, il principio di sussidiarietà, il ruolo dell'associazionismo e del terzo settore;

**Tenuto conto** che dalla sua costituzione ad oggi hanno potuto avvalersi dell'attività di UPBeduca alcune decine di migliaia di cittadini del Biellese e che ogni anno sono più di tremila le persone che usufruiscono dell'offerta formativa e delle altre iniziative culturali offerte dall'Associazione, come si evince dal documento allegato alla presente deliberazione come sua parte integrante;

**Riconosciuto** che UPBeduca opera già da anni nell'intero territorio provinciale e promuove la partecipazione a corsi di educazione per gli adulti favorendo l'acquisizione di conoscenze relative alla cultura del nostro territorio anche tramite attività mirate realizzate in concerto con l'Amministrazione Provinciale; sviluppa lo scambio interculturale nel rispetto delle rispettive identità con cittadini di altre Province o Stati; realizza anche corsi e progetti mirati per i giovanissimi e i giovani; facilita momenti di partecipazione e socializzazione assecondando, altresì, i rapporti di vicinato e di prossimità con particolare riguardo alle fasce deboli e anziane al fine di superare la solitudine e l'isolamento;

**Considerato** che la Provincia riconosce il radicamento territoriale dell'Associazione e il significato altamente formativo dell'azione che UPBeduca svolge a favore dei cittadini, il valore civile e partecipativo di tale esperienza e il suo alto grado di utilità sociale e che, quindi, è volontà dell'Amministrazione Provinciale incrementare e sostenere la partecipazione attiva dei cittadini, le opportunità di educazione continua e le occasioni di crescita culturale rivolte alle diverse fasce di età con l'obiettivo di migliorare la qualità della vita dei cittadini;

**Rilevato**, pertanto, che è intenzione delle parti procedere alla sottoscrizione di un Protocollo di intesa che sviluppi e rinsaldi i rapporti tra UPBeduca e la Provincia di Biella;

**Dato atto** che, come meglio precisato nel Protocollo che ivi si allega come parte integrante del presente atto, l'UPBeduca si impegna a mettere a disposizione dell'Amministrazione Provinciale le proprie competenze e le conoscenze garantendo la partecipazione gratuita ad alcune iniziative di relatori esperti in materie culturali, a consentire la partecipazione agli Amministratori e dipendenti della Provincia a tutti i corsi attivati a costo agevolato nonché a divulgare e diffondere presso i propri associati informazioni e notizie riguardanti attività e iniziative turistico-culturali organizzate dall'Amministrazione Provinciale;

**Considerato**, altresì, che l'Amministrazione Provinciale si impegna a riconoscere UPBeduca come fonte di osservazione e al contempo strumento di risposta ai bisogni culturali ed educativi dei cittadini del Biellese riconoscendola come soggetto idoneo a collaborare alle proprie iniziative tramite la partecipazione di esperti relatori; a fornire spazi idonei presso gli Istituti secondari superiori del territorio provinciale da destinare come sedi per l'attività di accoglienza, orientamento e formazione di UPBeduca; a consentire l'uso gratuito delle sale della sede dell'Ente, ubicata in via Quintino Sella 12, per mostre, convegni o altre iniziative culturali realizzati da UPB compatibilmente con la tematica proposta, la condivisione dell'iniziativa, le esigenze di servizio e le prenotazioni già esistenti per l'uso delle stesse da parte di altre Associazioni;

**Precisato** che per l'utilizzo degli spazi idonei presso gli Istituti superiori di secondo grado di competenza provinciale verranno stilate apposite convenzioni coinvolgendo anche gli Istituti per disciplinare tempi, modalità e rimborsi spese;

**Visto** il parere favorevole espresso dal Dirigente del Settore Affari Generali e Politiche Socio-culturali, Dott.ssa Micaela Mincuzzi, per quanto attiene la regolarità tecnica, ai sensi e per gli effetti dell'art. 49 comma 1 del D.Lgs 267/2000;

A voti favorevoli unanimi, espressi in forma palese

## **DELIBERA**

Per le motivazioni espresse in premessa:

1. di approvare gli accordi intercorsi tra la Provincia di Biella e l'UPBeduca come da Protocollo d'intesa allegato e parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
2. di dare mandato al Dirigente del Settore Affari Generali e Politiche Socio-culturali di provvedere all'adozione degli eventuali successivi necessari adempimenti.

Successivamente, la Giunta Provinciale, con separata votazione unanime, delibera di rendere il presente atto immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, comma 4 del D.Lgs 267/2000, vista la necessità di predisporre i successivi atti prima dell'inizio del nuovo anno scolastico.

## PROTOCOLLO D'INTESA

### TRA

**Upeduca–Università Popolare Biellese per l'educazione continua**, Associazione di Promozione Sociale con personalità giuridica e senza scopo di lucro, sede in Biella in Via Lorenzo Delleani 33/d, rappresentata dal Presidente e legale rappresentante Marco Balossino, nato a Pezzana (VC) il 21.5.1949

### E

**L'Amministrazione provinciale di Biella**, con sede in Biella, Via Quintino Sella 12, rappresentata dal Dirigente del Settore Affari generali e politiche socio-culturali nata a Bari (BA) il 13.10.1962

### PREMESSO CHE

- che UPBeduca è un' organizzazione culturale e formativa autonoma e pluralista, parte integrante del sistema del terzo settore dell'educazione degli adulti provinciale, aperta a tutti nel rispetto dei principi democratici indipendentemente dal sesso, età, religione, nazionalità e fede politica, e si configura come insieme integrato di persone, valori e luoghi di cittadinanza attiva che promuove cultura, socialità, solidarietà e formazione;
- che UPBeduca, le cui radici di risalgono al 1902, è stata ricostituita nel 2004 (come fusione di due organismi preesistenti) per rispondere al bisogno crescente di istruzione e partecipazione della popolazione adulta e che, in coerenza con ciò e con le strategie di sviluppo europee, dedica la propria opera alla promozione socioculturale della persona e all' incremento del numero di cittadini in formazione lungo tutto il corso della vita;
- che UPBeduca svolge un ruolo riconosciuto nell'ambito della promozione culturale e artistica e più in particolare dello sviluppo delle competenze della persona e valorizza la partecipazione dei cittadini, il principio di sussidiarietà, il ruolo dell'associazionismo e del terzo settore;
- che dalla sua costituzione ad oggi hanno potuto avvalersi dell'attività di UPBeduca alcune decine di migliaia di cittadini del Biellese e che ogni anno sono

più di tremila le persone che usufruiscono dell' offerta formativa e della altre iniziative culturali offerte dall'Associazione;

- che UPBeduca opera già da anni nell'intero territorio provinciale e promuove negli spazi disponibili (propri, scuole, biblioteche, ecc.) la partecipazione a corsi di educazione per gli adulti e di educazione al benessere;

#### **CONSIDERATO CHE**

L'UPBeduca,

- realizza attività che mirino al coinvolgimento dei cittadini, anche di altre province o stati, al fine di favorire l'acquisizione di conoscenze relative alla cultura del nostro territorio, favorendo lo scambio interculturale nel rispetto delle rispettive identità;
- realizza corsi e progetti mirati per introdurre giovanissimi e i giovani e alla conoscenza delle lingue e delle attività creative e assicura la partecipazione gratuita ai giovani sotto i 20 anni a corsi non specificatamente loro riservati;
- promuove l'ampliamento della platea di cittadini adulti e anziani impegnati nelle attività di educazione al benessere e alla salute;
- programma, di comune accordo con l'Amministrazione Provinciale, attività culturali mirate in particolare alla conoscenza del territorio, della storia e dei beni culturali e ambientali presenti nel territorio provinciale, attraverso visite guidate e attività di animazione;
- promuove quanto più possibile – anche attraverso le attività di cui ai capoversi precedenti- momenti di partecipazione e socializzazione favorendo, altresì, i rapporti di vicinato e di prossimità con particolare riguardo alle fasce deboli e anziane al fine di superare la solitudine e l'isolamento.

#### **RILEVATO CHE**

- la Provincia riconosce il radicamento territoriale dell'associazione e il significato altamente formativo dell'azione che UPBeduca svolge a favore dei cittadini, nonché il valore civile e partecipativo di tale esperienza e il suo alto grado di utilità sociale;
- è volontà dell' Amministrazione Provinciale incrementare e sostenere la partecipazione attiva dei cittadini, le opportunità di educazione continua e le occasioni di crescita culturale rivolte alle diverse fasce di età al fine di perseguire l'obiettivo di migliorare la qualità della vita dei cittadini;

**TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

#### **L'UPBeduca, nell'ambito del presente protocollo d'intesa, SI IMPEGNA**

- a mettere a disposizione dell'Amministrazione provinciale le proprie competenze e le conoscenze garantendo la partecipazione gratuita ad alcune iniziative (eventi, manifestazioni, convegni) organizzate dalla Provincia di relatori esperti in materie culturali;
- in caso di specifiche necessità da parte della Provincia di interventi di animazione o coordinamento di progetti particolari nonché di azioni di interpretariato, a mettere a disposizione le necessarie e qualificate risorse umane nei tempi e modi e costi da concordare di volta in volta;
- a consentire la partecipazione agli amministratori e dipendenti della Provincia a tutti i corsi attivati purché la partecipazione avvenga in classi già formate e non implichi un numero eccessivo di frequentanti a fronte di un versamento del 50% del costo del corso oltre alla quota di associazione a UPBeduca;
- a divulgare e diffondere presso i propri associati informazioni e notizie riguardanti attività e iniziative turistico-culturali organizzate dall'Amministrazione Provinciale attraverso il proprio sito web, la newsletter periodica e presso le sedi ubicate sul territorio provinciale;
- a divulgare presso le altre sedi provinciali di UPBeduca le informazioni circa le iniziative turistico-culturali legate al territorio biellese, al fine di sviluppare e promuovere lo scambio culturale tra gli associati delle altre sedi, delle università popolari italiane che fanno capo alla federazione nazionale e di quelle estere con cui UPBeduca sia gemellata;
- a mettere in atto, laddove possibile e previo accordo, tutte quelle forme di scambio e collaborazione utili a rinsaldare il legame con l'Amministrazione Provinciale e a sviluppare opportune strategie per lo sviluppo dell'educazione degli adulti e della cultura del territorio;
- a predisporre un report annuale in merito ai corsi effettuati, alla partecipazione, ai progetti ed alle iniziative organizzate.

#### **L'Amministrazione provinciale , nell'ambito del presente protocollo d' intesa SI IMPEGNA**

- a riconoscere UPBeduca come fonte di osservazione e al contempo strumento di risposta ai bisogni culturali ed educativi dei cittadini del Biellese;
- a riconoscere UPBeduca come soggetto idoneo, per l'apporto e lo stimolo culturale fornito al territorio, a collaborare tramite esperti relatori ad alcune iniziative provinciali in materia culturale;
- a fornire spazi idonei presso gli Istituti superiori di secondo grado di competenza provinciale da destinare come sedi per l'attività di accoglienza, orientamento e formazione di UPBeduca riservandosi di stilare all'uopo apposite convenzioni, coinvolgendo anche gli Istituti, per disciplinare tempi, modalità e rimborso spese;
- a consentire l'uso gratuito delle sale della sede dell'ente, ubicata in via Quintino Sella 12, per mostre, convegni o altre iniziative culturali realizzati da UPBeduca compatibilmente con la tematica proposta, la condivisione dell'iniziativa, le esigenze di servizio e le prenotazioni già esistenti per l'uso delle stesse da parte di altre associazioni.

Il presente accordo si intende sperimentale e ha la durata di un anno dalla data della firma.

Letto firmato e sottoscritto,

Biella li

PER L'AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE

PER L' UPB EDUCA

LA DIRIGENTE DEL SETTORE AFFARI  
GENERALI E POLITICHE SOCIO-CULTURALI

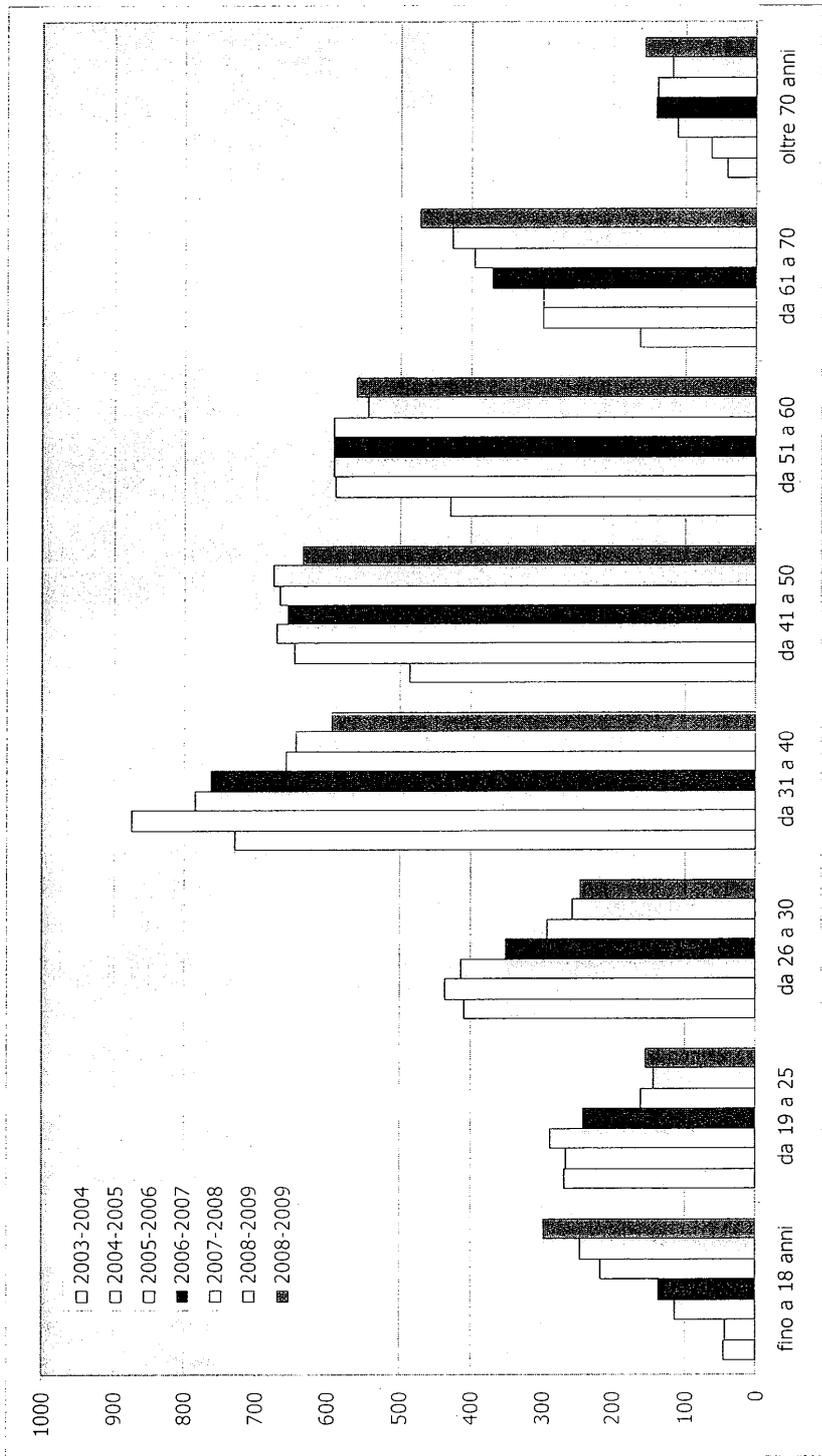
IL PRESIDENTE

(MICAELA MINCUZZI)

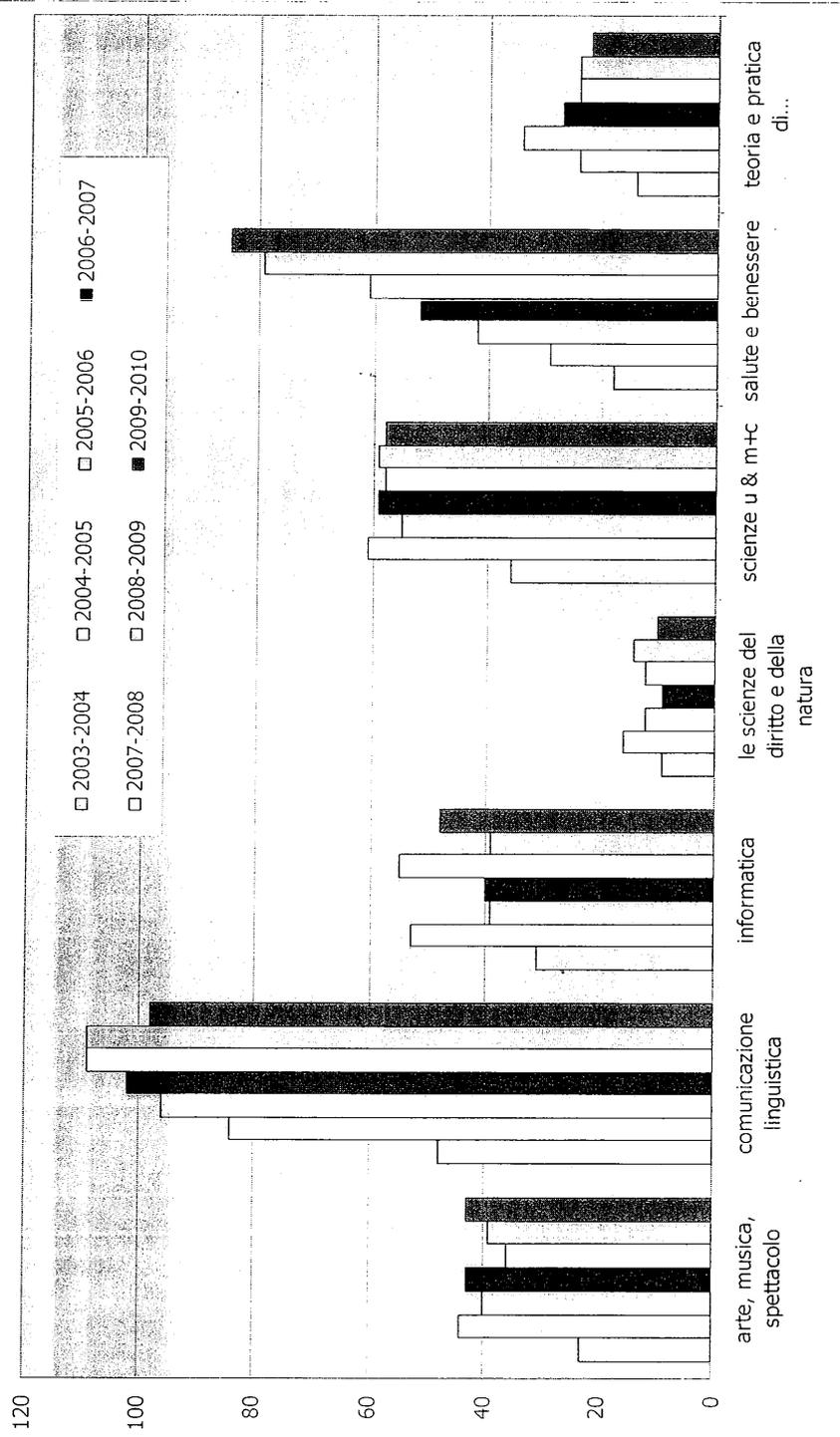
(MARCO BALOSSINO)

Allegato alla deliberazione  
della Giunta Provinciale  
N. 178 del 5 LUG 2010

numero iscritti	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	variazione
fino a 18 anni	44	42	113	135	216	245	296	51 20,82%
da 19 a 25	268	265	287	241	159	142	152	10 7,04%
da 26 a 30	409	435	414	351	292	256	246	-10 -3,91%
da 31 a 40	729	875	785	762	657	642	593	-49 -7,63%
da 41 a 50	485	646	669	654	666	675	633	-42 -6,22%
da 51 a 60	430	589	592	592	591	544	559	15 2,76%
da 61 a 70	162	298	298	371	396	426	473	47 11,03%
oltre 70 anni	40	64	111	140	137	116	156	40 34,48%
<b>totale</b>	<b>2.567</b>	<b>3.214</b>	<b>3.269</b>	<b>3.246</b>	<b>3.114</b>	<b>3.046</b>	<b>3.108</b>	<b>62</b> <b>2,04%</b>

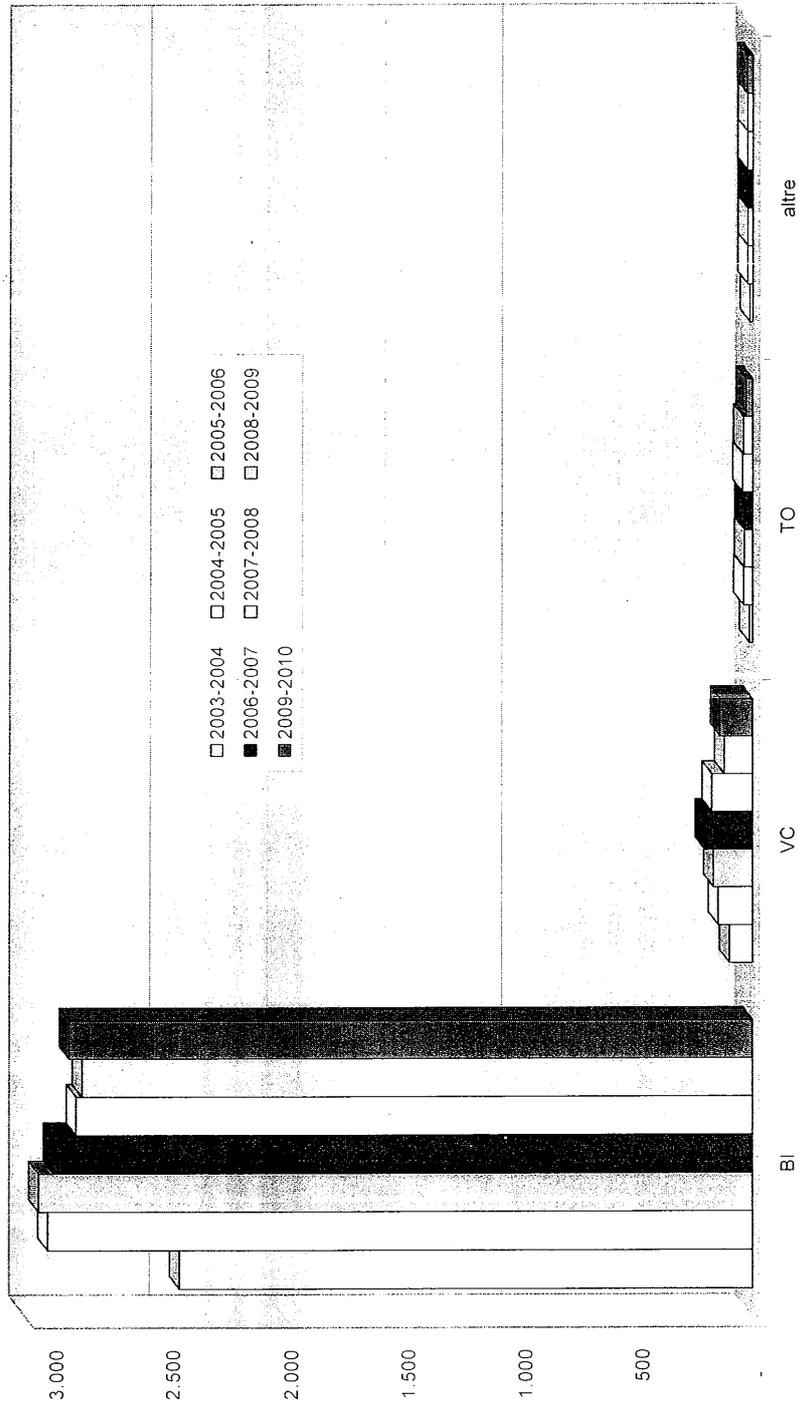


numero corsi attivati	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	variazione	
arte, musica, spettacolo	23	44	40	43	36	39	43	4	10,26%
comunicazione linguistica	48	84	96	102	109	109	98	-11	-10,09%
informatica	31	53	39	40	55	39	48	9	23,08%
le scienze del diritto e della natura	9	16	12	9	12	14	10	-4	-28,57%
scienze dell'uomo + comunicazione	36	61	55	59	58	59	58	-1	-1,69%
salute e benessere	18	29	42	52	61	79	85	6	7,59%
teoria e pratica di...	14	24	34	27	24	24	22	-2	-8,33%
<b>totale</b>	<b>180</b>	<b>311</b>	<b>318</b>	<b>332</b>	<b>355</b>	<b>363</b>	<b>364</b>	<b>1</b>	<b>0,28%</b>

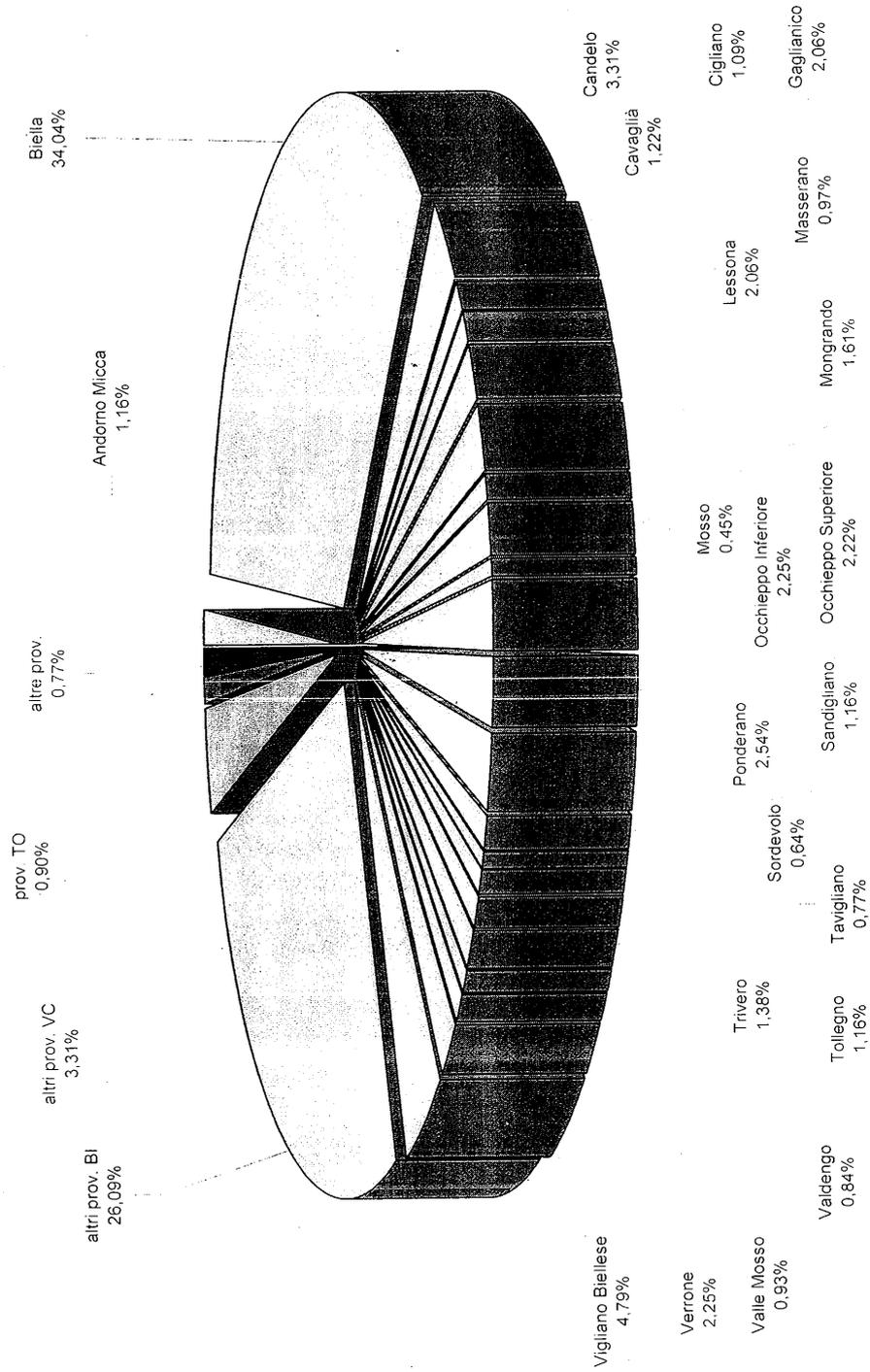


numero iscritti per residenza	2003- 2004	2004- 2005	2005- 2006	2006- 2007	2007- 2008	2008- 2009	2009- 2010	variazione	
Andorno Micca	40	66	50	46	43	47	36	-11	-23,40%
Biella	941	1.034	1.030	1.060	1.092	1.073	1.058	-15	-1,40%
Candelo	117	139	135	146	97	102	103	1	0,98%
Cavaglià	33	56	45	45	37	33	38	5	15,15%
Cigliano	8	14	19	72	55	41	34	-7	-17,07%
Cossato	191	225	247	218	241	233	240	7	3,00%
Gaglianico	54	98	77	76	66	67	64	-3	-4,48%
Graglia	12	20	26	21	20	25	22	-3	-12,00%
Lessona	30	41	45	45	49	48	64	16	33,33%
Masserano	20	26	45	52	42	28	30	2	7,14%
Mongrando	39	44	52	51	44	53	50	-3	-5,66%
Mosso	39	45	34	48	33	22	14	-8	-36,36%
Occhieppo Inferiore	55	81	83	74	70	83	70	-13	-15,66%
Occhieppo Superiore	49	62	60	59	66	65	69	4	6,15%
Ponderano	50	78	90	72	73	81	79	-2	-2,47%
Sandigliano	25	29	37	26	33	38	36	-2	-5,26%
Sordevolo	26	24	19	26	26	24	20	-4	-16,67%
Tavigliano	12	45	26	18	20	24	24	0	0,00%
Tollegno	49	49	44	48	33	34	36	2	5,88%
Trivero	63	78	65	70	44	35	43	8	22,86%
Valdengo	33	38	34	32	30	35	26	-9	-25,71%
Valle Mosso	31	31	32	31	25	26	29	3	11,54%
Verrone	12	31	24	18	19	21	70	49	>100,00%
Vigliano Biellese	94	131	132	119	143	127	149	22	17,32%
altri	544	729	818	773	725	681	704	23	3,38%
<b>totale</b>	<b>2.567</b>	<b>3.214</b>	<b>3.269</b>	<b>3.246</b>	<b>3.126</b>	<b>3.046</b>	<b>3.108</b>	<b>62</b>	<b>2,04%</b>

2009-2010 - iscritti per provincia di residenza



## 2009-2010 - iscritti per comune di residenza





## Provincia di Biella

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE N. 178 DEL  
05 LUG 2010

**Pareri** espressi ai sensi dell'art. 49 comma 1 del D.Lgs 267/2000 sulla proposta di deliberazione avente il seguente oggetto:

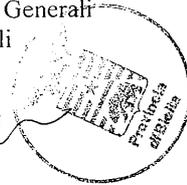
Protocollo d'intesa tra Provincia di Biella e UPB Educa-Università Popolare Biellese per l'educazione continua

- 1) Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica

Il Dirigente del Settore Affari Generali  
e politiche socio-culturali

(Dott.ssa Micaela Mincuzzi)

*Micaela Mincuzzi*



02 LUG 2010

Il presente verbale viene letto e sottoscritto come segue.

IL SEGRETARIO GENERALE  
F.TO G. ROSSI

IL PRESIDENTE  
F.TO R. SIMONETTI

Biella, 05 LUG 2010

Per copia conforme ad uso amministrativo

Il Segretario Generale  
(Dott. Giacomo ROSSI)

---

#### PUBBLICAZIONE

Certifico io sottoscritto Segretario Provinciale che la presente deliberazione viene pubblicata all'albo provinciale addì 05 LUG 2010 e vi resterà affissa 15 giorni consecutivi.

Biella, 05 LUG 2010

Il Segretario Generale  
(Dott. Giacomo ROSSI)

---

#### IMMEDIATA ESEGUIBILITA'

La presente deliberazione, pubblicata all'albo provinciale il 05 LUG 2010 è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs 267/2000.

Biella, 05 LUG 2010

Il Segretario Generale  
(Dott. Giacomo ROSSI)

---

#### CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

Si certifica che la suesata deliberazione non soggetta al controllo preventivo di legittimità, è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo provinciale senza riportare nei primi dieci giorni di pubblicazione denunce di vizi di legittimità ai sensi dell'art. 127, commi 1 e 2 del D.Lgs 267/2000, per cui la stessa è divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_ ai sensi dell'art. 134, comma 3 del D.Lgs 267/2000.

Biella,

Il Segretario Generale  
(Dott. Giacomo ROSSI)